

KURIER ATENŃSKI

NR 46 ROK II 16 GRUDNIA 1989r. ATENY CENA 150 DRS

13 GRUDNIA – ROCZNICA KOMPROMITACJI SYSTEMU



„A mury, runą
runą, runą...”

Zapis fotograficzny z lat 1980

foto. STANISŁAW MARKOWSKI

13 grudnia 1981r. Komunizm polski pokazał światu swe prawdziwe oblicze, wypowiadając wojnę narodowi. Dnis daremnie usiłuje się usprawiedliwić ten krok, mówiąc coś o wyborze pomiędzy rodzajami zła. Trudno było się tak i przedtem, ale narodu polskiego nie da się łatwo otuzania. Zrada pozostaje zradą.

Zaczął się ciemny okres w dziejach Polski. Nie wszyscy jednak stracili wiarę. Podjęto walkę – niebezpieczną, trudną, z poczuciem beznadziejności.

Okazała im się to, bo jedynie oni wierzyli że "chcieć to móc". Dzięki nim ta walka coraz głośniejsz

rające o wolność narody mają podstawę do swych żądań. Dzięki nim wręczacie nasi rodacy, tam w Polsce, coraz głębiej oddychają wolnością. I jeżeli nie wszystko się tam układa idealnie, to przynajmniej istnieje teraz szansa na taki stan.

13 grudnia 1989r. – to zarówno rocznica kompromitacji komunizmu, ale też święto pamięci tych, co podjęli walkę. Niektórzy z nich nie żyją, zamordowani przez SB, inni zajmują wysokie szlacheckie stanowiska, a duża część odeszła, odsunięta w cień, do "gablot historii" – bo historia nie zawsze jest sprawiedliwą matką.

W BULGARII

Spółczesność Bułgarii milcząco protestuje. W czasie trwania plenum 10 Bułgarskiej Partii Komunistycznej odbywają się milczące manifestacje ludności zorganizowane przez Komitety Demokratycznych. Ludzie trzymają w rękach zapalone świece, nierzadko się także, takie jak na zdjęciu, wznoszą transparenty (s.5). Ta milcząca obecność ma przypomnieć uczestnikom plenum, że naród wszystko widzi i oczekuje zmian.



DZIŚ W NUMERZE ;

Uderzeniowy plan

Wypowiedź J. Sachs

POLSKA

Tyle płacimy
– ile będziemy?

Polska w potrzebie...

**ZE SWIATA
Z S R R
Płoną flagi**

REZYGNACJA
GORBACZOWA

POLSKA GOSPODYNIA
W
GRECKIEJ KUCHNI

horoskop

OGŁOSZENIA



SPORT

PROGRAM TELEWIZYJNY

Granica wolna



W dniu 11.12. pękła w kolejnym miejscu "Żelazna Kurtyna", tym razem na granicy austriacko-czechosłowackiej, niedaleko Bratisławy. Najpierw przecięto urodzyscie drut kolczasty, potem do akcji ruszyli saperzy i spychacze. Do końca roku cała południowa granica Czechosłowacji ma być oczyszczona z zasieków

POLSKA

Polska w potrzebie...

„Wspólnymi siłami musimy podźwignąć kraj z kryzysu. Przed nami wielka reforma państwa, stworzenie racjonalnego systemu gospodarczego, nadanie Polsce demokratycznej konstytucji. Kroczymy dobrą drogą, ale pokonanie jej wymaga solidarnego wysiłku nas wszystkich.

W obliczu powagi chwili wszyscy musimy poprawić działania obywatelskie na rzecz naprawy Rzeczypospolitej, zorganizować działania społecznej pomocy dla najsłabszych i solidarnie wesprzeć utworzony przez parlament Fundusz Daru Narodowego — musimy sobie pomóc.

Bronisław Geremek, Tadeusz Mazowiecki, Lech Wałęsa
9 grudnia 1989

★

Rząd Mazowieckiego przystępuje do operacji gospodarczej, w której natknę się na społeczne rozczarowanie i zniecierpliwienie, nie wspominając o jawnych i skrytych działaniach przeciwników. Można się obawiać, że ciśnienia zdarzeń nie wytrzyma obecna koalicja. Stąd pierwszy tej rangi apel do społeczeństwa, od czerwcowych wyborów.

Deklaracja lojalności i poparcia dla rządu ma duże znaczenie, zwłaszcza, że w niektórych wypowiedziach Lech Wałęsa dystansował się od jego poczynań, przyjmując raczej związkową perspektywę.

Konferencja „Etos „Solidarności” wskazywałaby, że przywódcy rządu i „Solidarności” stawiają na ruch komitetów obywatelskich jako podmiot politycznych przemian. Czy jednak ruch ten — wciąż pozbawiony nazwy „Solidarności” — ma szansę dokonać reformy państwa? Kluczowa kwestia struktury organizacyjnej ruchu nie została rozstrzygnięta, nie podjęto decyzji o utworzeniu rady czy ośrodka centralnego.

Międzynarodowy Fundusz Walutowy

POPIERAMY WASZ PROGRAM

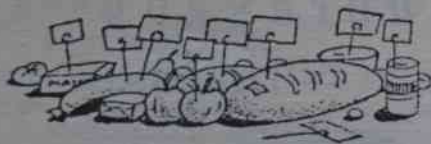
„To, co zamierzacie zrobić, jest najlepszym programem dla waszego kraju. Gdybym tego nie był pewien, nie przyjechałbym tutaj” — powiedział podczas poniedziałkowego spotkania z premierem Mazowieckim dyrektor Międzynarodowego Funduszu Walutowego, Michel Camdessus. (Zwykle dyrektor MFW nie uczestniczy we wstępnych negocjacjach.) „Bardzo silnie poprzemy ten program i będziemy katalizować pomoc dla was” — stwierdził.

Tyle płacimy — ile będziemy?

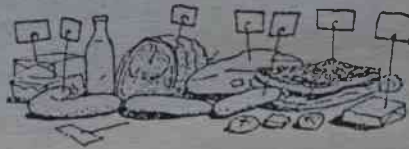
(Ceny w złotych)

CHLEB (1 bochenek)	Dziś	Przed tygodniem	Przed miesiącem	Przed rokiem
Warszawa	840	840	750	35
Gdańsk	810	790	600	48
Koszalin	860	860	650	46
Poznań	730	730	550	53
MLEKO (1 litr o zawartości 3,2 proc. tł.)				
Warszawa	1100	1068	910	19
Gdańsk	900	900	835	19
Koszalin	680	680	550	19
Poznań	680	680	650	19
MASŁO (250 g)				
Warszawa a)	2050	2400	2500	190
Gdańsk e)	2150	3550	3650	185
Koszalin b)	2390	2535	2474	185
Poznań b)	2300	2400	2650	185
BIAŁY SER (tłusty 1 kg)				
Warszawa	3460	2479	2550	150
Gdańsk	3700	3550	3360	150
Koszalin	3460	3469	2765	150
Poznań	3050	3809	2550	150
CUKIER (1 kg)				
Warszawa	2800	2628	2950	350
Gdańsk	2800	2800	2810	350
Koszalin	3000	2950	2725	350
Poznań	2600	2700	2390	350
JAJA WIEJSKIE (szt.)				
Warszawa	270—290	270—290	210—250	35
Gdańsk	280	260	235	32—35
Koszalin	255	250	190	30
Poznań	250—270	245	150—200	35
ETYLINA 94 I L				
	1050	1050	850	120

a) extra, b) śmietankowe



RYNEK „ŻYCIA”



Złotówka goni dolara

W poniedziałek ogłoszony przez NBP oficjalny średni kurs dolara osiągnął 5 tys. zł. Tak więc nastąpiło kolejne zbliżenie złotówkowej wartości dolara do kursu wolnorynkowego. Różnica wyniosła już niespełna 1800 zł. Jaki będzie kurs dolara w styczniu 1990 roku, czyli od chwili wewnętrznej wymiennalności złotówki? Tego nie wie nikt. Popularna audycja radiowa „Poranne Sygnały” ogłosiła nawet konkurs na trafne wytyczenie nowej relacji „zielenych”. Nagrodą jest banknot z wizerunkiem Franklina.

A oto notowania podstawowych walut w kantorach PKO: dolary — skup 6.652, sprzedaż 6.850 zł. Marka zachodniemiecka 3.600—3.870 zł. W prywatnych kantorach różnice niewielkie — skup 6.600, sprzedaż 6.900.

	Białystok	Gdańsk	Katowice	Koszalin	Lublin	Łódź	Poznań	Radom	Warszawa
Ceny detaliczne									
sebrak /kg/	10.600	10.900	12.600	10.530	9.500-10.600	15.000	11.050	10.400	14.300
zeberka /kg/	4.700	4.050	6.000	4.550	6.000	10.000	4.450	4.800	5.050
bocek /kg/	5.050	4.000	7.560	—	6.500	—	5.000	6.000	5.700
wolowina b. kości/kg.	8.000	7.300	9.600-10.800	6.600	8.000-9.000	15.000	8.800	6.000-7.000	8.500
cielęcina /kg/	17.950	—	—	8.100	—	—	—	—	—
szynka /kg/	17.650	16.900	23.400	16.400-20.900	17.000-21.000	19.700	16.850	20.000	20.750
polędwica /kg/	22.350	22.000	27.000	21.200	19.000-25.000	22.000	24.700	22.000	21.000
kiełbasa /kg/	9900 /tor/	7600 /tor/	10.800 /tor/	4.940-11.300	7.000-10.000	10.000	9200 /dl/	8000 /zw/	10750 /tor/
sałatka /kg/	1.900	3.400	1.380	1.500	2.000-3.000	4.400	1.400	2.400-4.600	1.450
sałceson /kg/	3.000	3350 /wtos/	2.160-6.612	4.500	do 5.000	5.400	2.100	2.800-4.000	3.250
parówki /kg/	4.900	5.650	4.800-6.600	4.350	6.000	5.600	5.700	6.000	6.000
kurczaki /kg/	4.350	4.000-4.750	4.700-5.640	4.850	4.700	4.950	4.400	4.800	4.900
mała /szt./	3.185	2.100-2.500	1.955	1.700-2.200	1.900-2.450	2.000	do 2.400	2.200-2.800	2.050-2.100
mięso /l/	800	970	1.170	650	650	910	680	630	1.100
ser biały /kg/	3.520	3.550	3.652	3.450	do 3.000	3.150	do 2.550	2.720	3.500
ser żółty /kg/	4.050-6.060	5.250	6.050	4.200-10.500	4.600-7.100	7.300	do 8.600	do 7.500	4.600-6.000
chleb	900	780	700 /0,8/	1.250	do 1.200	1.150 /balt/	720 /balt/	700-770	900
chleb razowy	1.020	940	860	1.100	do 1.400	840	840	835-1000	1.100
butka	80	90	80-100	110	120	94	70	80	85-90

Uderzeniowy plan

Wypowiedź J. Sachsa

(PAP). (C). Władze polskie zamierzają w ciągu 8 tygodni wprowadzić pełną wymiennalność złotego nekhanego inflacja, a byłby to zasadniczy krok w porządkowaniu odrodzonego gospodarczego tego kraju. Tym samym Polska stałaby się pierwszym krajem Europy Wschodniej, który uczyniłby swój pieniądz wymiennym z walutą zachodnią — powiedział profesor Uniwersytetu Harvarda Jeffrey Sachs, działający jako doradca solidarnościowego rządu.

W rozmowie telefonicznej z UPI Sachs przebywający w Cambridge, gdzie przygotowuje się do 11 w tym roku podróży do Polski, przewiduje „holenne przejście” po wprowadzeniu przez Warszawę uderzeniowego planu reform. Jednakże jego zdaniem inicjatywa ta „stworzy fundamenty dla nowej Polski. Będzie to niezwykle trudna zima, bardzo niebezpieczny politycznie

okres przejściowy”, bo Polska ograniczy wydatki publiczne, dotacje oraz wywoła siły rynkowe. Zasadnicze znaczenie w tym procesie ma wymiennalność złotego. Powiedział o „genieji”, że rząd polski postanowił dokonać tego trudnego kroku „w ciągu 8 tygodni”. Zaprzestanie on emitowania nowych złotych, zdewaluuje pieniędż do kursu wolnorynkowego oraz będzie prowadzić surową politykę podatkową i walutową. „Jeśli Polska przystąpi do tego zgodnie z planem, to będzie pierwszym krajem Europy Środkowej lub Wschodniej mającym wymie-

niając walutę, zaś posunięcie to znacznie zwiększy skuteczność gospodarczą”. Jeśli rząd będzie postępował stanowczo wobec złotego, to „moim zdaniem stanie się on silną i stabilną walutą”.

Rząd polski w dalszym ciągu opracowuje ostateczną wersję programu gospodarczego, który ma być najbardziej radykalny i ambitny wśród wszystkich krajów ogarniętych huśtawką przemian gospodarczo-politycznych. Jednakże Sachs sam stwierdził, że jest bardzo podbudowany tym, co widział. Powiedział, że polska inicjatywa obejmuje przy-

spieszne działania antyinflacyjne oraz „dramatyczny zestaw zmian prawnych” dla rozwilniania gospodarki rynkowej. Może to spowodować ogromne i szybkie zmiany w strukturze gospodarczej i skuteczności. Te drakońskie posunięcia będą wymagały na krótką metę poświęceń ze strony zniechęconego narodu polskiego, który musi liczyć z utratą stanowisk pracy, dodatków osłonowych do pensji i innych dotacji. Będzie to oznaczać utratę pewnej dolegliwości, ale w kontekście bardziej stabilnego środowiska gospodarczego RP

W więzieniach nadal niespokojnie

Badania przyczyn zgonów • Trwa ewakuacja skazanych • Głodówki protestacyjne

(Inf. w.) (C). Informacje napływające do Centralnego Zarządu Zakładów Karnych z Prokuratury Generalnej oraz z prokuratur wojewódzkich i z dyktando są powiadamiające o potwierdzeniu polara w czasie buntów w więzieniach. W Czarnem utracono życie 6 więźniów, a w Goleniowie jeden.

Ze wstępnych danych wynika, że przyczyną śmierci 3 więźniów z Czarnego były rany kłute. 1 więzień zmarł na skutek krwiaka mózgu pow-

stałego od uderzenia twardym przedmiotem. Kwalifikuje się te przypadki jako efekt porażek między więźniami.

Dwie ofiary z Czarnego mają rany postrzałowe. Nie zostało jeszcze ustalone, czy chodzi o postrzały bezpośrednie, czy o rykoszet. Nie można wykluczyć, że zgony nastąpiły w wyniku wykrwawienia się, bowiem zwłoki ofiar badane były po wielu godzinach, a w niektórych przypadkach aż po dwa dobach od wypadków. Trzeba będzie przeanalizować jeszcze

wiele przesłanek i ocenić, czy aby ustalić bezpośrednio przyczyny tych zgonów.

Przyczyna śmierci więźnia z Goleniowa nie budzi wątpliwości: zwałone zwłoki nosły ślady maltretowania.

Czterech zmarłych zidentyfikowano i powiadomiono rodziny. Trwa ustalanie tożsamości dwóch ofiar śmiertelnych, ustala się także personaliów trzech więźniów, którzy zagoni. Możliwe jest, że ponieśli śmierć w płonącym magazynie piekarni.

W szpitalach przebywa 28 poszkodowanych z Czarnego; 14 spośród nich podaje, że ich rany — głównie kończyn dolnych — mają charakter postrzałowy. Dane te są jeszcze weryfikowane przez lekarzy.

Trwa ewakuacja więźniów ze zdewastowanych zakładów w Czarnem, Goleniowie i No-

wogardzie. Utrudnia ją zmieszanie całej więziennej dokumentacji, a komplikuje potrzebę opłacenia lekarstw.

Warunki życia więźniów w zakładach, do których ewakuowani są skazani za zniszczenie obiektów, niewątpliwie ulegną pogorszeniu. Tymczasem w niektórych z nich trwają buntury na znak solidarności z więźniami trzech zniszczonych zakładów. W kilku innych skazani odmawiają przyjmowania posiłków więzennych (jedzą natomiast własne) na znak protestu przeciwko niezachwaniu amnestii w żądaniem przez zbuntowanych kształcie.

Służby więzienne we wszystkich przypadkach stosują przewidziane prawem środki przymusu, bezwzględnie izolu-

jąc ewakuowanych więźniów od przebywających tam wozów śmieci.

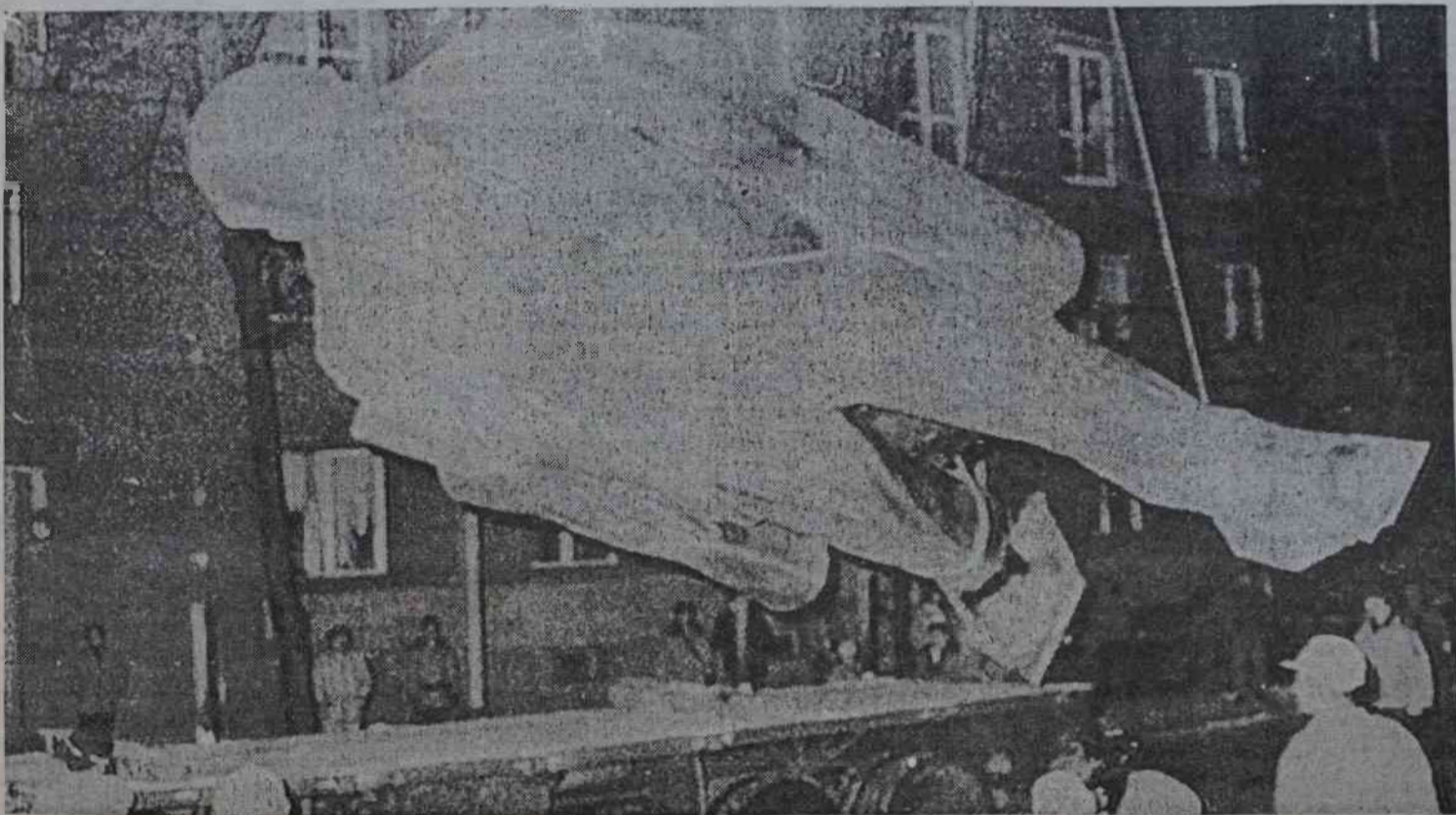
Właściwe prokuratury prowadzą śledztwa w sprawie 6-letniej oraz w związku do inicjatorów zajść. Minister sprawiedliwości powołał komisję do zbadania zasadności użycia broni przy tłumieniu buntury w Czarnem.

Sądził jeszcze nie oszacowano. Liczy się, że wyniosą kilkadziesiąt miliardów złotych.

RP

DO WARSZAWY przyjechał mieszkający od 6 lat w Kanadzie reżyser i scenarzysta Ryszard Bugajski, który podczas pobytu w Polsce weźmie 13 bm. udział w światowej prapremierze swojego filmu pt. „Przesłuchanie”.

Lenin wiecznie żywy?



W dniu 11.12.1989r. z Nowej Huty, pod Krakowem usunięto pomnik Lenina. O jeden symbol mniej?



MSW pod kontrolą

Poniedziałkowe (11.12.) posiedzenie rządu było poświęcone omówieniu pogarszającego się stanu bezpieczeństwa i porządku publicznego oraz rosnącemu zagrożeniu przestępczością pospolitą. Generał

Kiszczyk przedstawił potrzeby resortu. Zapewnił, że w MSW zniknie pojęcie przeciwnika politycznego. Apel ministra o pełną realizację rehabilitacji resortu oraz o przyznanie milicji szczególnych uprawnień wywołał burzliwą dyskusję.

Zarzucono ministrowi, że pominał rolę Służby Bezpieczeństwa w ukształtowaniu negatywnego stosunku społeczeństwa do resortu. Wskazywano też, że w działaniach milicji występuje formalizm przy załatwianiu drobnych incydentów, a nie dba ona o bezpieczeństwo osób i mienia.

Rząd podjął wstępną decyzję o powołaniu przy MSW Komitetu Politycznego, niezależnego od ministerstwa, z szerokimi uprawnieniami doradczymi i kontrolnymi.

IM STRZELAĆ NIE KAZANO?

11 grudnia delegacja „Solidarności” z kopalni „Wujek” przybyła do Belwederu na zaproszenie prezydenta Jaruzelskiego. Prezydent stwierdził, że użycie broni przez pluton specjalny MO przeciw strajkującym górnikom nastąpiło pomimo zakazu ze strony wyższych przełożonych, w warunkach najwyższego napięcia. Spośród 156 strzałów część oddano w powietrze, część pod nogi górników, część bezpośrednio w górników, w wy-

niku czego 9 z nich zginęło. Przedstawiciele kopalni „Wujek” podkreślali, że nie chodzi im o odwet ani akt zemsty, ani też o kształtowanie negatywnego stosunku do władz porządkowych. Potrzebne jest natomiast wyjaśnienie, czemu użyto broni. W opinii środowisk górniczych nie było zagrożenia życia ani zdrowia funkcjonariuszy, natomiast górnicy działali w obronie swojego życia i miejsc pracy. Prezydent obiecał, że w ramach sejmowej Komisji Praworządności powstanie specjalna grupa z udziałem górników z „Wujka”, która ma wyjaśnić przyczyny użycia broni.

KONCERT W STOCZNI

W dniu 31.12.1989r. w hali Stoczni Gdańskiej odbył się koncert organizowany przez NSZZ „Solidarność” na rzecz walki o wolność i prawa człowieka.

Udział w koncercie potwierdziło wielu wykonawców i zespołów z międzynarodowej czołówki muzyki reggae m.in. Twinkle Brothers, Adrian Sherwood, Mamadu Diuf, Linton Kwesi.

Zysk ze sprzedaży nagranych z tego koncertu będzie przeznaczony na działalność organizacji walczącej o prawa człowieka, przeciwko apartheidowi oraz na działalność NSZZ „Solidarność”.

Milcząca obecność przed domem partii



Z S R R Płoną flagi

"Antytotalitariusze wszystkich krajów łączcie się" - pod tym hasłem obchodzony był w ZSRR 10 grudnia międzynarodowy Dzień Praw Człowieka. Milicja zatrzymała ok. 20 osób.

W Moskwie odbyły się dwa mitingi. Blisko 5 tys. demonstrantów przemarszerowało pod budynek Wystawy Osiągnięć Gospodarki Narodowej. Domagali się usunięcia art. 6 Konstytucji ZSRR (o przewodniej roli partii), wprowadzenia systemu wielopartyjnego i uwolnienia Siergieja Kuzniecowa, dziennikarza prasy niezależnej, skazanego przez sąd na trzy lata lagru.

Po południu na placu Puszkina niezależny Związek Demokratyczny przeprowadził akcję "przeciwko politycznym zabójstwom w ZSRR". Pojawiły się plakaty "Gorbaczow morderca", "Gorbaczow kat Tbilisi". Demonstranci poparli wezwanie do przeprowadzenia 11 grudnia strajku politycznego. Spalono oficjalne flagi radzieckie.

Kilkutysięczne demonstracje odbyły się także w Kijowie i we Lwowie.

Nie podjęto natomiast ogłoszonego w ubiegłym tygodniu wezwania Andreja Sacharowa o przeprowadzenie w dniu 11. 12. 1989r. strajku powszechnego. Strajkowały tylko nieliczne zakłady pracy. "Zaluję, że strajki nie zostały dobrze przygotowane" - powiedział Sacharow.

REZYGNACJA GORBACZOWA

Michaił Gorbaczow na sobotnim (9.12.) Plenum KC KPZR zaproponował, że poda się do dymisji. Był to skutek gwałtownego ataku moskiewskiego przywódcy przez kilku uczestników obrad Komitetu Centralnego. Zarzucono mu forsowanie zbyt szybkiego tempa przemian. W efekcie szef partii radzieckiej zagroził podaniem się do dymisji. Większość obecnych wyraziła jednak poparcie dla polityki Gorbaczowa i propozycja stała się nieaktualna. Informację o tym incydencie podają zachodnie agencje na czele z Reuterem na podstawie oświadczenia Valino Valiasa (zaraz potem odwołane).

Reuter powołując się na źródła radzieckie podał również, że w przeszłości Gorbaczow już co najmniej dwa razy miał zgłaszać możliwość ustąpienia, jeżeli nie uzyska dostatecznego poparcia w Komitecie Centralnym.

Amerykański film o Lechu Wałęsie

Studio Warner Bros ogłosiło w Holliwood, że w 1990r. przystąpi do nakręcenia dokumentalnego filmu o Lechu Wałęsie. Koszt realizacji ma wynieść 20 milionów dolarów.

Spotkanie „czterech”

(C). Po raz pierwszy od 18 lat spotkali się w poniedziałek prezydenta Reagana z 1987 r. 11 bm. w Berlinie Zachodnim w której proponował on przedstawicielom 4 mocarstw. W bliskim 3-godzinnych rozmowach wzięli udział ambasadorowie: ZSRR w NRD oraz USA, Wielkiej Brytanii i Francji w RFN. W komunikacie, jaki ogłoszono po tym spotkaniu, stwierdza się jedynie, że roz-

Japonia: Zainteresowanie Polską

(C). W prefekturze Aichi odbyło się seminarium poświęcone reformom społeczno-gospodarczym w Polsce i perspektywom współpracy naszego kraju z regionem przemysłowym Chogu, na który przypada 10 proc. japońskiego produktu narodowego brutto. Biznesmeni i reprezentanci kół kulturalnych tego regionu zamierzają w niedalekiej przyszłości wysłać misję gospodarczą i kulturalną do Polski z zadaniem szczegółowego rozeznania możliwości współpracy.

Rumunia: Nowe przepisy celne

(C). Jak informuje Ambasada PRL w Bukareszcie, władze rumuńskie dokonały zmian w przepisach celnych. Osoby przybywające do Rumunii na pobyt czasowy muszą się obecnie legitymować kwotą co najmniej 1,5 tys. lei, zaś osoby przejeżdżające przez ten kraj tranzytem 750 lei. Kwoty te mogą być wwożone jedynie w postaci czeków bankowych, obowiązuje bowiem zakaz wwożenia lei w gotówce. Pieniądze rumuńskie w gotówce, nawet z udokumentowanej wymiany bankowej, podlegają konfiskacie.

RFN

Fo "Deutsche Bank" także "Dresdner Bank" mający swą siedzibę we Frankfurcie nad Menem podjął decyzję o otwarciu przedstawicielstwa w Warszawie.

WĘGRY

W niedzielę (10.11.) po trzech dniach rokowań przedstawiciele rządu, partii politycznych i organizacji społecznych podpisali oświadczenia o przeprowadzeniu wyborów do parlamentu w drugiej połowie marca 1990r.

SALWADOR *****

Prokurator Generalny Salvadora zażądał w liście do Papieża, aby odwołał z kraju trzech biskupów, których uważa za "podstępnych i lewicujących", bo istnieje niebezpieczeństwo, że może ich spotkać taki sam los, jak sześciu zamordowanych niedawno jezuitów.

AMERYKAŃSKI sekretarz stanu James Baker przeprowadził w poniedziałek rozmowę z premierem Wielkiej Brytanii Margaret Thatcher na temat sytuacji na kontynencie europejskim w świetle zmian zachodzących w jego wschodniej i zachodniej części. Po rozmowie zaprzeczył jakoby między Waszyngtonem i Londynem istniały rozbieżności w kwestii tempa integracji zachodnioeuropejskiej. Z Londynu Baker udał się do Berlina.

CERNICY WĘGIERSKI WYSAZILI W PONIEDZIAŁEK NA GRANICY 460 POLAKÓW z dwóch pociągów jadących do Budapesztu. Polacy nie mieli pieniędzy na opłacenie cła gwarancyjnego, obowiązującego od tego właśnie dnia.

MASAKRA W KANADZIE

W środę, 6.12. na uniwersytecie w Montrealu doszło do prawdziwej tragedii. Uzbrojony mężczyzna zabił metodycznie 14 kobiet i zranił 13 innych osób, po czym popełnił samobójstwo.

Morderca został zidentyfikowany jako 25-letni Marc Lepine, Kanadyjczyk algierskiego pochodzenia. Zostawił pisemne wyznanie, z którego wynika, że był on przeświadczony, że kobiety złamały mu życie. Specjaliści twierdzą, iż miał on obsesję na punkcie kobiet i wojenny film.

OD NOWEGO W NADCHODZĄCYM TYGODNIU
(OD 18 DO 24 GRUDNIA)

W PLASTYCE

Na uwagę zasługują trzy wystawy plastyczne. Pierwsza Jannisa Kourakisa, młodego greckiego artysty, który ukończył studia plastyczne i mieszkał przez dłuższy okres czasu w Londynie. Prace jego prezentowane są w Centrum Sztuki Współczesnej Iliany Tunta.

Druga wystawa zasługująca na uwagę to prezentacja dzieł A. Drougasa w galerii Zoumbulaki na placu Kolonaki. Artysta wypowiada się w tak obecnie modnym kierunku zwanym przez krytyków sztuki METAMODERNIZMEM (patrz wykaz galerii).

Wystawa fotograficzna w Muzeum Narodowym (Ethniki Pinakothiki)

W MUZYCE

Okres zimowy charakteryzuje się bogatą działalnością klubów muzycznych, kabaretów i lokali z programami muzycznymi. Bedziemy starali się zapoznać czytelników z programem sal koncertowych i klubów muzycznych uwzględniając zasobność wszystkich kieszeni i wszystkie gusta muzyczne: od muzyki klasycznej do muzyki pop, rock, jazz, blues'a a także tzw. lekkiej muzyki rozrywkowej, zakładając z góry dobry poziom wykonania w ramach każdego z wymienionych gatunków.

W obszarze muzyki rockowej, jazzowej i bluesowej na uwagę zasługuje działalność i program muzycznego klubu **KENTRI** (rog ulicy Aghiou Meletiou 133 i Acharnon). Poza stałym programem klubu, gdzie występuje Vassilis Papakonstantinou ("grecki Bob Dylan") klub **KIENTRI** prezentuje serie koncertów "Poniedziałki z blusem". Są to koncerty artystów zagranicznych, głównie z USA (Chicago).

W poniedziałek 4 grudnia grał w **KENTRI** murzynski gitarzysta bluesowy Lary Bell. Informacje na temat tego kto występuje, jaka jest cena wstępu oraz rezerwacja mijają pod telefonem **8623224-5**. **Nie bojmy się porozumiewać po angielsku !!!**

* Koncert bluesowy artystów murzynskich z Chicago odbędzie się w niedzielę i poniedziałek (17 i 18 grudnia) w klubie **RODON** ul. Marni 24 tel. 5247427. Bilety w cenie 2000 dr do nabycia w kasach Rodonu i w sklepach muzycznych w centrum Aten.

+ 21, 22 i 23 grudnia dawne nieprzemijające przeboje "The Beatles" prezentować będzie grupa "DON'T" w klubie galerii **EFMAROS** ul. Fokidos 26 (okolice Alexandras i Kifissias) tel. 7776485

+ 18 grudnia Koncert gitary klasycznej w **Instytucji Hiszpańskiej** (Skoufa 31, Kolonaki) tel. 3603568

* Koncert Świąteczny Symfonicznej Orkiestry Greckiego Radia odbędzie się w salach **PALLAS** Voukournestiou 1 (Kolonaki) w czwartek 21 grudnia. Wstęp wolny.

W FILMIE

Sezon filmowy w pełni. Oczekujemy na nowe tytuły, które już weszły na ekrany kin amerykańskich, ale jeszcze nie dotarły do Grecji. M.in. nowy film z J. Travolta "Patrz kto mówi" (sukces kasowy 85 000 000 \$ wpływów) oraz "Valmon" M. Formana czyli "Niebezpieczne związki No 2". Po wielkim sukcesie pierwszej wersji "Niebezpiecznych związków" ubiegłego sezonu filmowego Forman nakreślił nową wersję z nową obsadą aktorską. Rzecz dzieje się w przedrewolucyjnej Francji w zepsutym moralnie i "pustym" środowisku arystokracji francuskiej. Gry miłosne, intrygi i dużo zabawy, która przeradza się w tragikomedie ludzkiego losu. To w najbliższej przyszłości, być może około Bożego Narodzenia.

W kinach nadal królują dwa filmy - kolejna ekranizacja przygód Indiany Jonesa ("Indiana Jones and the last crusade") i "Batman" z J. Nickelsonem w roli głównej. Indianę Jones'a można oglądać w 9 a "Batmana" w 11 kinach ateńskich.

Z nowych filmów wchodzących na ekrany kin w tym tygodniu na uwagę zasługuje **film polski** prezentowany w sobotnio-niedzielnej prasie na pierwszym miejscu **Krzysztofa Kiesłowskiego**

cd. str. 9

KACIK młodej gospodyni

POLSKA GOSPODYNI W GRECKIEJ KUCHNI

DZIŚ : KURCZAK W PAPRYCE I OUZO

Kontynuujemy poznawanie greckiej kuchni. Dzisiaj proponuję kurczaka, który pojawi się w tej rubryce jeszcze nie raz jako pełnowartościowe i najtańsze mięso. By nie nudzić domowników monotonnym kurczakiem w rosole czy kurczakiem smażonym proponujemy dzisiaj przepis na kurczaka z wieloma przyprawami dającymi potrawie egzotyczny i wykwintny smak. Jak zwykle podając listę produktów w nawiasie przytaczam greckie nazwy w zapisie fonetycznym.

KURCZAK W PAPRYCE I OUZO

Produkty:

- * 1 kurczak (ok. 1,5 kg) (kotōpulo)
- * 1 kg zielonej papryki - (może jej być znacznie mniej niż 1 kg) pokrojonej w drobne paseczki (prássini piperiá)
- * 2-3 dojrzałe pomidory obrane ze skórki i drobno posiekane (domátes)
- * 2 ząbki czosnku pokrojone w drobne plasterki (skōrdo)
- * 2-3 średnie cebule drobno posiekane (kremidi)
- * 0,5 szklanki greckiej wódki "Ouzo"
- * 200 g oleju do smażenia
- * mąka do panierowania
- * sól, pieprz bazylii lub oregano do smaku (alati, pipei, vassilikō, rygani)

Wykonanie:

Podzielnego na porcje kurczaka obtaczamy w mące i obsmażamy na rozgrzanym oleju na lekko złoty kolor (ma się przyrumienić skórka, w środku mięso pozostaje surowe). Dodajemy posiekaną cebulę i kiedy zesmaży się na lekko złoty kolor zalewamy całość ouzo oraz dodajemy: pomidory, czosnek, paprykę, sól i przyprawy do smaku i dusimy przez kilka minut mieszając od czasu do czasu. Po kilku minutach dolewamy odpowiednią ilość wody i dusimy na wolnym ogniu ok. 1 godziny. Co jakiś czas kontrolujemy i uzupełniamy w miarę potrzeby ilość wody w garnku. Uważamy, by nie przypaliła się na dnie garnka zaprawa, która

wytworzyła się z mąki. Z doświadczenia wiem, że lepiej obsmażyć kurczaka na patelni osobno, osobno zeszklić cebulkę a pod koniec, kiedy cebula zaczyna się rumienić, dodać kurczaka i kontynuować zasady przepisu. Potrawę należy przygotowywać w szerokim i niskim garnku. Powstały paprykowo-cebulowo-pomidorowy sos ma po zakończeniu gotowania lekko zawiesistą konsystencję (o czym należy pamiętać uzupełniając wodę!)

Kurczaka podajemy z ziemniakami puree i zieloną sałatą.

Smacznego!



NOTATNIK KULTURALNY

Choć większość rodaków mieszka w Grecji jedynie tymczasowo nie nie stoi na przeszkodzie, by w tym okresie przymusowego oczekiwania kontynuować swoje dawne zainteresowania kulturalne lub by odkrywać je tutaj po raz pierwszy, na nowym gruncie, w nowych warunkach.

"Notatnik kulturalny" będzie się starał pomagać w tym swoim czytelnikom informując o najciekawszych wydarzeniach kulturalnych nadchodzącego tygodnia, zachęcając do oglądnięcia i posłuchania najciekawszych koncertów, filmów, wystaw plastycznych, podsuwając pomysły na ciekawe spędzenie wolnego czasu.

Od dzisiaj "Notatnik kulturalny" w każdym numerze "Kurieru Ateńskiego".

Ateny są jedną z nielicznych stolic europejskich, która może się poszczycić bardzo bogatą przeszłością historyczną, o której zazwyczaj (mniej lub więcej) wie każdy przybyś z zagranicy. Niewielu obokrajowców zna jednak życie kulturalne dzisiejszych Aten, które pulsuje coraz zwyższym rytmem. Ożywienie współczesnego życia kulturalnego w Grecji widoczne jest szczególnie w ciągu ostatnich 10 lat. Przyczyną są w zasadzie dwie. Po pierwsze Grecja po przystąpieniu do EWG weszła w obszar wpływów wysokorozwiniętych państw zachodnioeuropejskich, wiążąc się z nimi nie tylko politycznie i gospodarczo, ale także kulturalnie. Po drugie w tzw. "wiek produkcyjny" weszło pokolenie obecnych 30-latków (roczniki lat 50'), które to w znacznym procencie kształciło się za granicą.

Trend kształcenia dzieci w osiedlach zagranicznych był masowy szczególnie w latach 70-tych. Studiowano głównie we Włoszech, Francji, Angli, USA i w krajach socjalistycznych. Obecnie ci młodzi, ale już dojrzały ludzie obejmują odpowiedzialne stanowiska organizacji życia kulturalnego i pole twórczości artystycznej, gdzie wykorzystują obce wzory i doświadczenia nasycone jednak duchem greckiej kultury.

Nie zapominajmy także, że żyjemy w okresie kultury masowej końca XX wieku i że komunikowanie się pomiędzy narodami jest teraz znacznie łatwiejsze niż było dawniej. Dlatego grecka kultura tak jak i kultura innych krajów staje się coraz bardziej ponadnarodowa. Myślę więc, że należy przelamać barierę językową i obyczajową i wejść w życie kulturalne tego kraju traktując to jako trening przed wejściem w życie w krajach docelowej emigracji.

Proponowane w "notatniku kulturalnym" propozycje kulturalne są zazwyczaj w języku angielskim (film, teatr, TV) lub w ponadnarodowym języku muzyki lub plastyki. Nie obawiajmy się więc inności, nie stajmy na marginesie społeczeństwa, w którym chociaż na krótko przyszło nam żyć. Zobaczymy poza pracą, wystawami sklepowymi i wąskim kręgiem znajomych także życie, które toczy się wokół nas !! Nauczmy się widzieć i słuchać.

KĄCIK EMIGRANTA

S P O W I E D Ź Ś W I Ę T A

W dniach od 18.12.1989r.

do 23.12.1989r.

od godz. 16-tej do 21-ej

P A S T E R K A

w dniu 24.12.1989r. o godz.: 18-tej
:20-tej

działem Ojca Prowincjała, Bogusława Steczka.

Prosimy o przestrzeganie wyznaczonych godzin spowiedzi.

ksiądz Wit Pasierbek

ksiądz Wacław Rusiniak

cd ze str 11

kiedy natrafiłem na brak zainteresowania, odwołałem się do FIFA i reakcja była natychmiastowa. Miałem dużo cierpliwości, bo wiedziałem, że Olimpiakos przeżywa ciężkie chwile, ale przecież musiałem dostać jakąś odpowiedź. Czy wie Pan, że są mi winni jeszcze dwie pensje z oficjalnego kontraktu a także premię za udział w pucharze UEFA, co daje sumę 10.000\$? Jeśli nie odwołałbym się do FIFA, prawdopodobnie Olimpiakos wysłałby oskarżenie i utrzymywałby, że nie dotrzymałem zasad umowy. Czy Pan wie, że do tej pory nie jestem oficjalnie zwolniony z Olimpiakosu? Przesłano mi tylko zawiadomienie o urlopie. Dobrze, że moja sprawę wziął w swoje ręce były przewodniczący Związku Zawodowego Prasników p.Machieras i pokierował właściwie moimi działaniami.

W chwili gdy FIFA podejmie ostrą decyzję wykluczenia Olimpiakosu z rozgrywek pucharowych, jak się Pan będzie czuł?

Będę się czuł w porządku, ale rozgorczenie moje będzie duże. Nie chcę krzywdy Olimpiakosu. Szkoda, że drużyna będzie musiała zapłacić za niefrasobliwość niektórych ludzi. W ciągu najbliższych dni FIFA podejmie decyzje. Uszanuję ją jaka by nie była. Jeśli zwycięży sprawiedliwość, jestem otwarty na dialog. (...)

Jak się Pan czuje jako bezrobotny?

Brakuje mi ławki. Jestem energicznym człowiekiem i czuję się jak lew w klatce. Całe życie działałem. Ta przerwa była jednak okazją do napisania dwóch książek. Z tą jedną było prosto. Po prostu zebrałem wywiady jakich udzieliłem prywatnej stacji radiowej, w której miałem stałą cotygodniową audycję o sporcie. Druga książka ma związek z problemami techniki piłkarskiej i ma powiązania z grecką piłką nożną. Chcę coś pozostawić po sobie greckiej piłce nożnej. Jest to książka z poradami technicznymi bazującymi na realiach naszej piłki nożnej. Książka ta przyda się każdemu trenerowi i każdemu piłkarzowi. Poza tym myślę nad utworzeniem Akademii Piłki Nożnej. Chcę kiedyś pracować z dziećmi.

W ciągu 10 lat w Grecji dwa razy poznał Pan smak zwolnienia z pozycji trenera. Pierwszy raz w Apollonie a drugi raz w Olimpiakosie.

Byłem szczęśliwym, że zacząłem swoją karierę w Grecji na prowincji, w Joannina.

Jeśli przyszedłbym od razu do drużyny pierwszoligowej, być może nie utrzymałbym się 10 lat w Grecji. Poznając grecką mentalność w małej, prowincjonalnej drużynie, jaką była wówczas Joannina, stanąłem twardo nogami na ziemi. (...) Być może dlatego tak bardzo pokochałem Joannina i mówię, że jestem z Ipiru. Co zaś dotyczy Olimpiakosu, myślę, że pokonałem rekord tymi 8 miesiącami, które tam przepracowałem. Przede mną T.Librehtz był 58 dni, Gounaris pracował 3 miesiące a Papapostolatos nie zdążył nawet 3 miesiące. Jeśli chodzi o Komora, zobaczymy czy pokona mój rekord.

Z punktu widzenia 10 lat obserwacji greckiej piłki, jakie wnioski Pan wyciąga?

Po pierwsze jesteśmy biedni a zgrzywamy bogaczy. To, że niektóre kluby wydają miliony na transfery zawodników nie oznacza, że jesteśmy bogaci. Jesteśmy biedni w bazę. Jak to mówi Harry Klin, jesteśmy jak piramida stojąca czubkiem w dół. Podoba nam się bylejakość, nie mamy cierpliwości budowania podbudowy. Mamy ambitne plany przy zerowych podstawach. Miejmy nadzieję, że rok 1992 da nam jakąś bazę. Ale tak na "łapu-capu" nic nie powstaje. Być może przez przyznanie Grecji organizacji Olimpiady w 1996 roku coś rozjaśni. Miejmy tę nadzieję...

Co było powodem, że przyjął Pan greckie obywatelstwo?

Przyjąłem obywatelstwo kierując się sercem a nie interesem. Tutaj wyrobiłem sobie dobre imię i nie mogę pozwolić by się ono zmarnowało. Czuję się w 100% Grekiem. Po każdej podróży zagranicznej niecierpliwie oczekuję powrotu do Grecji, do mojej ojczyzny, do moich przyjaciół. Grecja jest dla mnie teraz konieczna. We wszystkim czuję się Grekiem.

T.Bouras

("TO VIMA TIS KIRIAKIS" -
TRYBUNA NIEDZIELNA 10-12-89)

LATINA CAMPO

C D RADOSŁAW ZIĘCINA

„Czeresniak”

Ma czterdzieści kilka lat. Przyjechał w wiśniowym garniturku i od razu z fantazją, zafundował sobie miejsce w hotelu „Bologna”. Po trzech tygodniach skończyły się pieniądze i zamieszkał w pożyczonym namiocie. W końcu przyjęli go do obozu. Teraz chodzi w swoim garniturku po Latynie i uważa się za niezwykle zaradnego. Czeka.

Marianna i Zdzisław

On ma sześćdziesiąt cztery lata, ona o trzy lata mniej. Czekają na Kanadę. Niczego nie robią, bo wiek już nie ten, żeby pracować na zapleczu restauracji lub przy sadzeniu korzonków — w polu. Przy korzonkach trzeba się uwijać, bo maszyna się śpieszy, a włoski farmer nie lubi, gdy pracownik pozostawia puste miejsce zamiast sadzonki w dziurze w ziemi. Na razie mogą swój pobyt we Włoszech traktować jak wczasy, bo spacie jest gdzie i jedzenie podają regularnie. Ale w Kanadzie nie czeka emerytura, czy renta. Czeka zmywak lub budowa. Na co liczą?

Nie wiadomo też, na co liczą ci, którzy przyjechali do Włoch, kiedy już przestano przyjmować do obozu. Muszą sami znaleźć sobie miejsce do mieszkania — odpłatnie. Sami płacą za jedzenie, za wszystko. A o pracę i zarobek trudno. W perspektywie kilka lat oczekiwania na przelot za ocean.

Krzysztof

Zalapał się ponad dwa lata temu do obozu jako emigrant. Miał spreparowany plan działania: nigdzie nie lecieć, tylko robić pozory starania się o to. Jak najintensywniej pracować korzystając z tego, że jedzenie i mieszkanie miał za darmo. Wrócił po roku do Polski przywozić pięć tysięcy amerykańskich dolarów.

Proluga

Podstawowym dokumentem polskiego emigranta jest profuga — kawałek kartonu z przyklejonym zdjęciem. Robi się je w pierwszym, drugim dniu po przybyciu do obozu. Zdjęcie jest czarno-białe. Każdy foto-

grafowany musi trzymać w rękach, na wysokości szyi ubliżając i wstydzając siebie. To rodzi takie skojarzenia u ludzi, którzy po podjęciu trudnej pracy w silnym stresie, iż wszyscy mają przerażony wyraz twarzy i zmęczone oczy.

Na kartoniku zapisuje się datę przybycia, badania ogólnego i u lekarza. W razie jakichś komplikacji zdrowotnych wrócić do obozowy pyta z humorem: *A może whisky z sodą?* Napełniając kartonik zapisem jest kwalifikujący na wyjazd za ocean. Konczy się wach przygodą, zaczyna amerykańska, australijska, lub afrykańska.

Dwa lata pobytu „na campie” zmieniają. Przede wszystkim zmieniają nie wrzeszczą. Nie wiem, czy nie przeżywają rozstań z najbliższymi. Tu ich tak licznie odwiedzają podrzucając ubrania, sprzęt gospodarski, lekarstwa, czy nawet jedzenie — na tę nową drogę życia. W obozie nie widziałem lez wrzeszczenia.

Dla wielu pieniądź stał się celem nadrzędnym. To i u nas jest pieniądź powszechny. Ale twardy pieniądź oszalał znacznie szybciej i bardziej niż my.

Włosi, naród, z którego wywiodło się tylu emigrantów, mówią dzisiaj, że Ameryka jest teraz tutaj — na miejscu. To efekt tzw. włoskiego socjalizmu-gospodarczego.

Polak też musi mieć swoją Amerykę na miejscu, żeby nie szukać po całym świecie. W przeciwnym razie naród będzie tracił na dziurawe sito. A nawet w piasku trafiają się diamenty najczystszej wody.

TS

OGŁOSZENIA

LEKARZ

Dr. med. Wojciech DULOWSKI
Chirurg-ortopeda-traumatolog
Przyjmuje:
Ateny-Mikras ASSIAS 34
Tel. 7708 915

SERWIS-NAPRAWA

Lodówek, pralek, pieców elektrycznych.
Tel. 8227806. Piętr.

INNE

Przyjmę pod opiekę dzieci powyżej dwóch lat.
Bardzo dobre warunki bytowe.
Adres: Ateny, DERYGNI 19

Angielskiego pod kątem interview U C Z P.
Ceny konkurencyjne.
Tel. 4954 872

Przepraszamy!

W numerach: 44 i 45 "Kurieru Ateńskiego" publikowaliśmy artykuł Anny Dzikowskiej-Potoczek i Krzysztofa Dzikowskiego pt. "Polska - Francja 9:0", w którym błędnie zapisano nazwisko jednego z zawodników. Niniejszym podajemy, iż królem strzelców w opisywanych rozgrywkach piłkarskich był Henryk Piątek (nie: Piontek) - były reprezentant kadry juniorów. Pana Henryka Piątka serdecznie przepraszamy za błąd w nazwisku.

LEK.
OGÓLNY I PEDIATRA
ATHINA, AGATHION 13
D.J. LEWANDOWSKI
6002 PRZYJĘĆ 17⁰⁰ - 21⁰⁰

PRENUMERATĘ
NA "KURIERA"
PRZYJMUJĄ
KOLPORTE RZY

"Krotki film o miłości" z Olafem Lubaszem i Grazyna Szapolowska w rolach głównych. Jest to psychologiczna analiza uczucia pożądania w kontekście szarej codzienności, w obliczu monotonych, rutynowych, codziennych czynności.

Ważną pozycją jest też amerykański film "PŁACZ W CIEMNOŚCIACH" (A cry in the dark) na temat postlądowego procesu morderstwa własnego dziecka przez australijskie małżeństwo wyznania Adventystów Dnia 7. Mimo braku dowodów opinia publiczna chce dokonać samosądu i zwraca się przeciwko parze tylko dlatego, że ich wiara jest odmienna od wiary większości społeczeństwa. Film jest krytyką rasizmu i nietolerancji współczesnego "postępowego" świata oraz roli mass-medium (prasy, TV) w tworzeniu społecznej mitologii i intrygi.

Informacje o godzinach projekcji w kasach kin - osobiste lub telefonicznie.

Udanego wypoczynku i milej rozrywki!

CO NOWEGO W KINACH

Program wybranych kin ateńskich

Rodzaj filmu:

- + dramat społeczny (dram.spok.)
- + psychologiczny (psych.)
- + romans (rom.)
- + muzyczny (muz.)
- + komedia (kom.)
- + przygodowy (przygod.)
- + western (west.)
- + erotyczny (erot.)
- + sensacyjny (sens.)
- + wojenny (woj.)
- + fantastyczno-naukowy (fant.nauk.)
- + grozy - horror (hor.)

Wartość filmu:

- + Bardzo dobry (b.d.)
- + Dobry (d.)
- + Interesujący (inter.)
- + Dostatecznie interesujący (dost.)
- + Zły (z.)
- + premierowe projekcje (prem.)
- + nagrodzone i wyróżnione filmy (+)

PROGRAM KIN W:

CENTRUM

- APOLLON, Stadiou 19 (tel.3236811)
Płacz w ciemnościach (dram.spok.) (b.d.)
- ASTY, Korai 4 (tel.3221925)
Seks, kłamstwa i videokasetes (*) (spok.)
- ATTIKON, Stadiou 19 (tel.3228821)
Indiana Jones - ostatnia wyprawa krzyżowa (przygod.) (inter.)
- ELLI, Akadimias 64 (tel.3632789)
Krotki film o miłości (psych.) (b.d.)
- BIBASSY, Patriarchou Ioakim, Kolonaki, (tel.7220903)
Zwariowany weekend (kom.) (d.)
- DEAL, Panepistimou 46 (tel.3626720)
Kino rajem (spok.) (inter.)
- OPERA, Akadimias 57 (tel.3622683)
Batman (przygod.) (b.d.)
- PATISSION**
- HELLO, Patission 140 (tel.8214675)
Klątwa diabła (hor.) (prem.)
- ATHINA, Patission 122 (tel.8233149)
Indiana Joens - ostatnia wyprawa krzyżowa

ALASKA, Patission 6 (tel.3622145)
Pt-Niedz. Skażone bez litości (sens.)
Erotyczny boom uczenia (erot.)
Pon.-Sr. Rozłozenie (przygod.)
Nie miej do diabła zaufania (hor.)

ALEXANDRA, Patission 79 (tel.8219298)
Pomarańczowy żołnierz (przygod.) (prem.)

ALKIONIS, Ioulionou 42-46 (tel.8815402)
To jest moje życie (dram.) (inter.)

AMALIA, I.Drosopoulou 197 (tel.2283151)
Dziesięciu małych Indian (sens.) (b.d.)

ANTZELA, Patission 324 (tel.2282121)
Gunrunner (przyg.) (prem.)

ATTIKA, Pl.Amerikis 5 (tel.8673042)
Płacz w ciemnościach (dram.spok.) (b.d.)

ACHILEFS, Patission 177 (tel.8656355)
Złoczyńca (przygod.)

ILION, Trois 34 i Patission (tel.8810602)
Miłość jest jedną wielką przygodą (sens.)

PIGAL, Patission 318 (tel.2286743)
Batman (przygod.) (b.d.)

RADIO CITY, Patission 240 (tel.8674832)
Zwariowany weekend (komed.) (d.)

SELEKT, Patission 295 (tel.2282057)
Każdy ma swoje wariactwo (kom.) (prem.)

STUDIO, K Stauroupoulou 33, Pl.Amerikis (tel.8619017)
Krotki film o miłości (psych.) (b.d.)

TRIANDON, Kondrighitonos 21 (tel.8215469)
Indiana Joens - ostatnia wyprawa krzyżowa (przyg.)

FILIP, Thasou 11, Pl.Amerikis (tel.8612476)
Stary Gringo (west.) (prem.)

KIPSELI

KOLOSSEON, Vivendous 25 (tel.8641650)
Bliźnięta (kom.) (inter.)

ALEXANDRAS - GIZY

ALFAVIL, Mauromichali 168 (tel.6460521)
Pt.-Czw. Stary Gringo (west.) (prem.)
Pt. Piątek trzynastego (hor.)
Ucieczka z Nowego Jorku (fant.-nauk.)
Niektóre olbrzymy (hor.), Suspiria (hor.)

ARTZENTINA, Leoforos Alexandras 158 (tel.6424892)
Każdy ma swoje wariactwo (kom.) (prem.)

ZINA, Leoforos Alexandras 74 (tel.6422714)
Batman (przygod.) (b.d.)

NIRVANA, Leoforos Alexandras 192 (tel.6469398)
Zwariowany weekend (kom.) (d.)

AMBELOKIPI

ATHINEON, Vassilisis Sofias 124 (tel.7782122)
Indiana Joens - ostatnia wyprawa krzyżowa (przygod.)

ANESIS, Kifissias 14 (tel.7782316)
Złoczyńca (przygod.)

ASTRON, Kifissias 37 (tel.6922614)
Płacz w ciemnościach (dram.psych.) (b.d.)

GALAXEAS, Messogion (tel.7773319)
Klątwa diabła (hor.) (prem.)

PAGKRATI

KORONET, Frinis 11-13 (tel.7514201)
Klątwa diabła (hor.) (prem.)

METALLEION, Eftyhidou 44 (tel.7511515)
Każdy ma swoje wariactwo (kom.) (prem.)

VOULIAGMENIS

ABC, Vouliagmenis 130 (tel.9011063)
Złoczyńca (przygod.)

ATLANTIS, Leoforos Vouliagmenis 245 (tel.9711511)
Gunrunner (przyg.) (prem.)

NANA, Vouliagmenis 179 (tel.9711285)
Indiana Joens - ostatnia wyprawa krzyżowa (przyg.)

ORFEFS, Vouliagmenis 141 (tel.9019724)
Batman (przygod.) (b.d.)



Kadry z nowej wersji "Niebezpiecznych związków" M. Formana, filmu-faworyta do nagrody Oscara 1990



SPORT SPORT SPORT

I LIGA		JESIEŃ '89																			
LP	GKS KATOWICE	ZAGŁĘBIE L.	RUCH	ZAWISZA	LECH	LEGIA	GÓRNIK	OLIMPIA	WISŁA	STAL	ŁKS	ZAGŁĘBIE S.	JAGIELLONIA	MOTOR	ŚLĄSK	WIDZEW	PUNKTY	BRANKI	ZWYCIĘSTWA	REMISY	PORAŹKI
1	GKS KATOWICE	1:1	3:0	0:0	1:1	0:0	1:0	0:0	2:1	2:0	1:2	0:0	3:0	2:0	2:1	1:0	24	19-6	8/2	6	1
2	ZAGŁĘBIE LUBIN	1:1	0:2	1:1	2:0	2:2	0:0	1:1	1:2	2:1	2:1	1:0	2:0	3:0	2:0	1:0	22	21-11	8/1	5	2
3	RUCH CHORZÓW	0:3	2:0	2:0	1:2	2:2	2:0	0:2	0:3	0:1	4:1	0:0	3:0	4:0	2:2	3:0	19	25-16	7/4	3	5/2
4	ZAWISZA BYDGOSZCZ	0:0	1:1	0:2	5:1	0:1	0:2	0:2	2:0	2:0	0:0	4:0	0:2	0:0	1:0	4:1	19	19-12	6/3	4	5
5	LECH POZNAŃ	1:1	0:2	2:1	1:5	1:1	3:0	1:1	2:0	1:0	0:1	2:2	1:1	4:0	3:0	0:1	19	22-16	6/3	5	4/1
6	LEGIA WARSZAWA	0:0	2:2	2:2	1:0	1:1	1:1	1:0	0:3	1:1	3:1	1:0	0:0	0:0	2:0	3:1	19	18-12	6	8	1/1
7	GÓRNIK ZABRZE	0:1	0:0	0:2	2:0	0:3	1:1	3:1	2:0	2:1	2:1	1:1	2:0	2:0	1:3	18	20-15	8	3	4/1	
8	OLIMPIA POZNAŃ	0:0	1:1	2:0	2:0	1:1	0:1	1:3	1:1	1:1	2:2	1:0	2:0	0:0	1:1	1:1	17	16-12	4	9	2
9	WISŁA KRAKÓW	1:2	2:1	3:0	0:2	0:2	3:0	0:2	1:1	2:1	3:2	1:2	1:1	0:2	0:2	1:0	16	18-20	6/2	2	7
10	STAL MIELEC	0:2	1:2	1:0	0:2	0:1	1:1	1:2	1:1	1:2	1:0	0:2	1:0	0:0	0:0	4:1	13	12-16	4/1	4	7
11	ŁKS ŁÓDŹ	2:1	1:2	1:4	0:0	1:0	1:3	1:2	2:2	2:3	0:1	1:1	0:0	1:1	2:1	1:1	11	16-22	3	6	6/1
12	ZAGŁĘBIE SOSNOWIEC	0:0	0:1	0:0	0:4	2:2	0:1	1:2	0:1	2:1	2:0	1:1	1:1	0:0	1:2	1:1	10	11-17	2	7	6/1
13	JAGIELLONIA B-TOK	0:3	0:2	0:3	2:0	1:1	0:0	1:1	0:2	1:1	0:1	0:0	1:1	1:1	1:1	2:1	10	10-18	2	8	5/2
14	MOTOR LUBIN	0:2	0:3	0:4	0:0	0:4	0:0	0:2	0:0	2:0	0:0	1:1	0:0	1:1	1:0	2:0	10	7-17	3	7	5/3
15	ŚLĄSK WROCŁAW	1:2	0:2	2:2	0:1	0:3	0:2	0:2	1:1	2:0	0:0	1:2	2:1	1:1	0:1	2:1	9	12-21	3	4	8/1
16	WIDZEW ŁÓDŹ	0:1	0:1	0:3	1:4	1:0	1:3	3:1	1:1	0:1	1:4	1:1	1:1	1:2	1:2	4	12-27	2	3	10/3	

krótko

W Panmunjongu odbyło się robocze spotkanie delegacji KRL-D i Korei Płd., na którym ustalono, że w Phenianie i Seulu odbędą się zawody eliminacyjne, będące podstawą ustalenia wspólnej reprezentacji obu państw na Igrzyska Azjatyckie - 1990 w Pekinie. (PAP)

Przy podejmowaniu ważnych decyzji sportowej NRD będą mieli w przyszłości prawo współdecydowania. Zapowiedział to przewodniczący DTSB, Klaus Eichler. Najpóźniej na początku czerwca 1990 r. Rada Wykonawcza DTSB ma utworzyć komisję sportowców oraz wybrać ich rzecznika. Eichler zachęcił do powoływania ta-

kich komisji wszystkie związki sportowe NRD.

Zachodniemiecki menedżer Stefan Metz wierzy, że pokona wszelkie biurokratyczne przeszkody i uda mu się zrealizować swój plan włączenia dwóch drużyn hokejowych NRD: Dynamo Berlin i Dy-

namo Weisswasser do ligi RFN. Rozmawiał on już ze swoim wschodniemieckim odpowiednikiem, Rudim Ehmaierem, który też jest w stanie wyobrazić sobie derby Berlina o punkty Bundesligi.

Słynny Ruud Gulit przeszedł już trzecią w tym roku operację prawego kolana. Zda-

nem lekarzy rekonwalescencja piłkarza potrwa co najmniej pół roku i nie jest pewne czy mistrzowie Europy - Holendrzy, będą kierowani we włoskich finałach przez swego dotychczasowego kapitana.

Po finałach mistrzostw świata Italia '90 Franz Beckenbauer pożegna się z reprezentacją RFN. Jego następcą na stanowisku pierwszego trenera zostanie Berti Vogts.

53-letni Brytyjczyk J. Norman zmarł w trakcie biegu maratońskiego w Palma de Majorca. Upadł na 34 kilometrze i już nie wstał. Bieg wygrał Brazylijczyk J. de Souza - 2:14:49.

Kontuzja A. Tomby która odniósł w czasie supergiganta w Val d'Isere, pęknięcie obójczyka, nie jest tak groźne jak pierwotnie przypuszczano. Za 2-3 tygodnie wznowi treningi.

Rumuński rugblista Ch. Raducanu, który wraz z kolegami z reprezentacji rozgrywał mecz w Anglii, po przegraniu spotkania ze Szkocją 0:32, udał się na policję i poprosił o azyl polityczny.

Zeglarska Federacja NRD w czasie swojego zjazdu, zajęła stanowisko dotyczące Igrzysk olimpijskich 2004 r. Zeglarze z NRD uważają, że powinny się one odbyć w Berlinie - stolicy NRD i w Berlinie Zachodnim. Natomiast regaty zeglarskie w Lubece (RFN) i Rostocku (NRD). Propozycje zorganizowania Igrzysk w Berlinie wysunął, podczas swojej wizyty w tym mieście były prezydent USA R. Reagan.

Panamska prasa sugeruje, że zawodowy bokser R. Duran był przed swoim pojedynkiem z Rayem Leonardem Sugarem szantażowany. Panamski dziennik „La Republica” napisał, że Duran musiał przegrać bowiem tak zyczyli sobie menedżerowie zawodowego boksu.

Jeden z czołowych piłkarzy GKS Katowice J. Wiliński przebywa obecnie w kontrolnych w Izrae wypadach korzystnie to w szłego roku będzie grał w jednym z pierwszoligowych klubów tego kraju.

"JACEK - GREK"

Fragmenty wywiadu z Jackiem Gmochem w gazecie "YIMA"

Panie Gmoch, od dziesięciu lat mieszka Pan w Grecji i udaje się Panu być bez przerwy w centrum zainteresowania opinii publicznej, nawet teraz kiedy jest Pan bezrobotny. Gdzie kryje się tajemnica tego faktu?

Przeżyłem wspaniałe lata w Grecji; były dobre i złe chwile. Zapaściłem tu korzenie. Przyjąłem greckie obywatelstwo. Kocham Grecję. Oczywiście kocham też moją pierwszą ojczyznę-Polskę. Przeżywałem ciężkie chwile przez te lata. Przeważnie dlatego, że podkopywano podę mną dotki. Na początku rozgłaszali, że miałem jakieś problemy w Polsce z powodu niejasnych kombinacji, które jakoby miałem zrobić. Mówili to ci, którzy mi zazdrościli. Ale i z polskiego wymiaru sprawiedliwości wyszedłem "czysty", nim zaczęły się obecne zmiany polityczne. Mimo wszystko-Dobrych chwil, które przeżyłem w Grecji jest więcej. Tu dokonało się moje dzieło, tu zdobyłem wielu przyjaciół ale też i wrogów. Jestem szczęśliwy, że w mojej drugiej ojczyźnie sprawdzily się moje możliwości. Jeżeli chodzi o fakt zainteresowania opinii publicznej moją osobą, nie jest to zasługa moich zabiegów, ale zainteresowania ludzi, którzy mnie kochają.

Nie jest prawdą, że zdobywam wszystko dyplomacją i metodą "public relations". Po prostu ludzie mają twarde kryteria i



doceniają oraz szanują tych, którzy dobrze pracują.

Teraz jest Pan jednak w centrum zainteresowania z powodu walki z

klubem Olimpiakos. Złe mówią o Panu zwolnienicy Olimpiakosu. O co dokładnie poszło?

Nie chcę komentować tego tematu. Nie chcę dialogu z panem Saliareli. Fakty są znane. Ludzie wiedzą kto ma rację. I wszyscy wiedzą, że ja mam rację. Zwolnili mnie z Olimpiakosu 9 marca 1989, dziesięć meczy przed zakończeniem rozgrywek pucharowych. Drużyna była bliska tytułu.

Znaleźli pretekst, że zrobiłem szkodę drużynie moimi oficjalnymi oświadczeniami. Czy to było coś złego, że mówiłem, że Detari powinien grać? To było to przestępstwo, którego dokonałem? Jeśli ktoś popełnił błąd i jest odpowiedzialny za to, że Detari gra w Olimpiakosie, to jestem ja. Wówczas jednak oceniałem przydatność gracza na podstawie jego możliwości zawodniczych, które są olbrzymie. Niestety nie przebadłem innych spraw, których brakuje Detariemu i które nie pozwolą mu na rozwój jego wielkiego talentu, żeby grał tak jak Maradona czy inni wielcy asi. Przykro mi, pomyliłem się. (...)

Wielokrotnie Pan powtarza, że kocha Pan Grecję. Jednak przez zaskarżenie Olimpiakosu u władz FIFA skompromitował Pan grecką piłkę nożną. Nie pomyślał Pan o tym?

Odwołałem się do FIFA, kiedy wyczerpała się moja cierpliwość. Do września czekałem, ale nikt nie zwracał na mnie uwagi. Najpierw starałem się dogadać sam z Olimpiakosem a

PROGRAM TELEWIZYJNY

KRZYŻÓWKA

SOBOTA
 10.00 Program dla dzieci
 11.00 Program wychowawczy
 12.30 "Mydło"
 13.00 To jest Grecja
 14.00 Śmiały i piękny
 14.30 Wiadomości
 15.00 Grecja nie kończy się na Atenach
 15.30 Serial dokumentalny
 16.00 Program dla dzieci
 17.00 Program wychowawczy
 18.00 O księżkach
 19.15 Grecki film
 21.00 Wiadomości
 21.30 INPOS
 22.45 Opera "Salome"
 24.00 Wiadomości
 00.45 Horror angielski

PONIEDZIAŁEK

7.00 Program poranny
 11.00 Program wychowawczy
 12.30 "Mydło"
 13.00 To jest Grecja
 14.00 Śmiały i piękny
 14.30 Wiadomości
 15.00 Grecja nie kończy się na Atenach
 15.30 Serial dokumentalny
 16.00 Program dla dzieci
 17.00 Program wychowawczy
 18.00 O księżkach
 19.15 Grecki film
 21.00 Wiadomości
 21.30 INPOS
 22.45 Opera "Salome"
 24.00 Wiadomości

ŚRODA

7.00 Program poranny
 11.00 Program wychowawczy
 12.30 "Mydło"
 13.00 To jest Grecja
 14.00 Śmiały i piękny
 14.30 Wiadomości
 15.00 Serial dla młodych i starszych
 16.00 Program dla dzieci
 17.00 Program wychowawczy
 18.00 Sztuka i cywilizacja
 18.30 Wiadomości
 19.00 "Ogniska domowe"
 19.35 Muzyka
 20.00 Kolory
 21.00 Wiadomości
 21.30 Sport
 22.40 Angielski thriller
 23.40 "Nostalgia"-dramat włoski
 24.00 Wiadomości
 00.15 e.d. filmu

PR II
 12.50 Program dla dzieci
 13.00 Muppet show
 13.30 Program dla dzieci
 14.00 Wiadomości
 14.15 Sport
 16.30 Muzyka
 17.00 Wiadomości
 17.15 ang. film dokum.
 18.15 "Vanderberg"-serial
 19.05 Parlament
 19.55 Grecki serial
 20.30 Sobota, 20.30
 21.35 Grecka komedia
 23.10 W światłach sceny
 24.00 Wiadomości
 0.30 Film o północy
 "Podmorskie miasto"

PR II
 17.00 Wiadomości
 17.15 Program dla dzieci
 17.45 "Prawdziwa opowieść program dla dzieci
 18.15 Program obrony narodowej
 18.45 Grecki serial o muzyce i tancyjnej
 19.20 Muzyka
 20.30 Wiadomości
 21.00 Gorąca linia
 21.20 Maguy
 21.45 Monogram
 22.25 Film Ingmara Bergmana
 23.45 Muzyka
 24.00 Wiadomości

PR II
 17.00 Wiadomości
 17.15 Kreskówki
 17.25 Program dla dzieci
 17.50 Gra telewizyjna
 18.30 Film dokumentalny BBC
 19.00 Muzyka
 19.50 "Socny dwór"-serial
 20.30 Wiadomości
 21.00 Gorąca linia
 22.10 Serial
 22.55 Grecka krótkometrażówka
 23.50 Grecki dramat
 24.00 Wiadomości

NIEDZIELA

10.00 Program dla dzieci
 11.00 Dzisiaj jest niedziela
 11.30 Grecja nie kończy się na Atenach
 12.00 Magazyn
 13.00 Muzyka klasyczna
 14.00 Wiadomości
 14.25 Film grecki
 16.00 Sport
 18.00 Program dla dzieci
 18.30 Wiadomości
 18.50 "Moja rodzina i inne zwierzęta"-serial
 19.25 Gra telewizyjna
 20.05 Ameryk. film dokum.
 21.00 Wiadomości
 21.40 Sport niedzielny
 22.45 "Rok dragonów"-film
 24.00 Wiadomości
 e.d. filmu

WTOREK

7.00 Program poranny
 11.00 Program wychowawczy
 12.30 "Mydło"
 13.00 To jest Grecja
 14.00 Śmiały i piękny
 14.30 Wiadomości
 15.00 Magazyn
 15.30 Peryskop
 16.00 Program dla dzieci
 17.00 Program wychowawczy
 18.00 Kulisy
 18.30 Wiadomości
 19.05 Ogniska domowe
 19.30 Muzyka zagraniczna
 20.00 "Piekna i bestia"
 21.00 Wiadomości
 21.30 Gorąca linia
 21.50 "Stany Wiadomości"
 22.30 Grecki film
 24.00 Wiadomości
 00.15 Ameryk. serial dok.

CZWARTEK

7.00 Program poranny
 11.00 Program wychowawczy
 12.30 "Mydło"
 13.00 To jest Grecja
 14.05 Śmiały i piękny
 14.30 Wiadomości
 15.00 Kalendarz kulturalny
 15.30 Program dla dzieci
 16.30 Program wychowawczy
 17.30 Program dokumentalny
 18.30 Wiadomości
 19.10 Wiadomości
 19.30 Muzyka zagraniczna
 20.25 Ameryk. serial dokum.
 21.00 Wiadomości
 21.30 INPOS
 21.55 Grecki film
 23.30 Alfred Hitchcock przedstawia
 24.00 Wiadomości
 00.25 Serial science-fiction

PR II

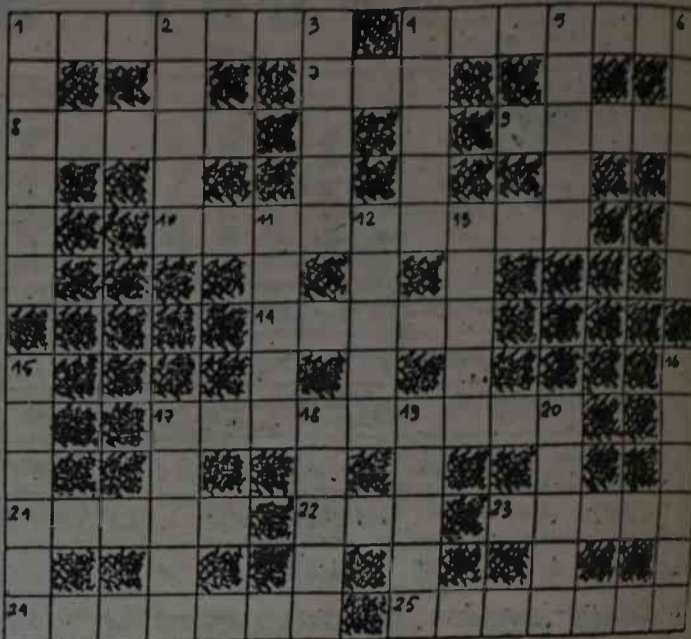
11.00 Niedzielny hymn bizantyński
 11.15 Serial o greckiej architekturze
 12.00 Koncert
 12.45 Oświata sportowa
 13.30 Grecka tradycja
 14.00 Wiadomości
 14.15 Cudowne opowiadki
 14.35 Show kroleczka Bunny
 15.50 "Cyk" film z Charlie Chaplinem
 17.00 Wiadomości
 17.15 Program dla dzieci
 17.35 Serial ALP
 18.05 Gra telewizyjna
 18.35 Angielski film dokum.
 19.35 Serial francuski
 20.30 Wiadomości
 21.10 Film niedzielny
 22.35 Letni rock 89
 23.25 Sport niedzielny
 00.05 Wiadomości

FR II

17.00 Wiadomości
 17.15 Kreskówki
 17.35 Program dla dzieci
 17.55 Hiszpański serial dok.
 18.25 Koncert
 18.55 Grecki serial
 19.30 Serial kanadyjski
 20.30 Wiadomości
 21.00 Gorąca linia
 21.25 "Don na Daytbaldi" film ameryk.
 23.05 Teatr-jednostkowa
 23.30 Świątkowy festiwal
 24.00 Wiadomości
 00.15 Szkocki film policyjny

PR II

17.00 Wiadomości
 17.15 Program dla dzieci
 18.05 Bajeczki
 18.35 Film dokumentalny
 19.10 Grecki piosenki
 20.00 "Maguy"
 20.30 Wiadomości
 21.00 Gorąca linia
 21.20 "Madame du Barry"-ang. film dokum.
 22.45 Rewolucja francuska
 24.00 Wiadomości



PIONOWO: 1. Powtórka. 2. Miasło dwóch byłych pierwszoliżniaków. 3. Następca Jurowicza, poprzędnik Masnika. 4. Gra w Barcelonie. 5. Następuje po wygranej w pucharach. 6. Zwykle po meczu. 11. Klub w Finlandii. 12. Zmiennek Van Breukelena. 13. Toruńska... 15. Następca Rossiego? 16. Tony z Evertonu. 17. Człowiek strzelec ligi rumuńskiej. 18. Debiutant w meczu z Holandią. 19. Własność Berlusconi. 20. Grecze o tym nazwisku występował w repr. Francji i Hiszpanii.

POZIOMO: 1. Przed wykonaniem rzutu karnego. 4. Kupiony za brzytlijskie długie... 7. Nasz człowiek z Aten. 8. Kolega Młynarczyka z Porto. 9. Ojciec grał w Widzewie, syn w reprezentacji Danii. 10. Przez całą karierę wierny Punie. 11. Obronica Zawiszy. 17. Niezniszczalny Belg. 21. W ekwipunku piłkarza. 22. Najlepszy strzelec w historii ligi. 23. Eks-bankier PZPN. 24. Nowy klub Urbana. 25. Autor najpiękniejszej bramki na meksykańskim Mundialu.

KURSY WALUT

U.S. DOLLAR	155.820
CAN. DOLLAR	132.890
AUSTR. DOLLAR	121.364
POUND STERLING	250.537
IRISH PUNT	238.630
POUND CYPRUS	320.391
POUND MALTA	424.588
TURKISH POUND 100	5.783
FRENCH FRANC	26.477
SWISS FRANC	99.729
BELGIAN FRANC	4.200
W. GERMAN MARK	90.478
FINNISH MARK	37.988
DUTCH GUILDER	79.763
DANISH KR.	23.314
SWEDISH KR.	24.863



BARAN (ur. 21 III - 18 IV)
 Praca, która Cię czeka, będzie wymagała maksymalnej koncentracji ale szybko się przekonasz jak wiele dostarczy zadowolenia. Może w także nagroda.

BYK (ur. 19 IV - 20 V)
 Nieporozumienia w rodzinie. Do Ciebie będzie należało załagodzenie sytuacji. Przygotuj się do spornych wydatków finansowych.

BLIŹNIĘTA (ur. 21 V - 20 VI)
 Urzędowe pisma traktuj z powagą. Wzrost dobrych przyjaciół. Proponujcie wspólną działalność wymaga nie tylko przemyslenia, ale i zasobów finansowych. Na pewno jednak mogłaby być korzystna.

RAK (ur. 21 VI - 22 VII)
 Wprawdzie nie wszyscy akceptują Twoje obecne poczynania ale nie zrażaj się. Masz przecież rację i trzeba to udowodnić. Efekty mogą być wspaniałe.

LEW (ur. 23 VII - 22 VIII)
 Jutro może być przecież zupełnie inne niż dzień dzisiejszy. Wiele wskazuje na to, że masz przed sobą naprawdę bardzo słoneczną przyszłość zwłaszcza w sferze uczu.

PANNA (ur. 23 VIII - 22 IX)
 Trzymaj się mocno w dniach, aby nie uciekło. Drobną sprzeczką nie powinna zawazyć na przyjaźni. Wykaz więcej tolerancji wobec najbliższych.

WAGA (ur. 23 IX - 22 X)
 Dobre wieści na temat finansów, ale nie szalej z wydatkami. Zmiany są na razie niepożądane. Teraz pomysł o milej osobie pod znaku Blizniąt!

SKORPION (ur. 23 X - 22 XI)
 Nie przejmuj się plotkami. Złośliwość kolegi iemu przede wszystkim zaszkodzi i wystawi na ośmiewisko. Nad Tobą czuwają wierne gwiazdy.

STRZELEC (ur. 23 XI - 21 XII)
 Jeżeli swojego pomysłu nie wprowadzisz dostatecznie szybko w życie kto inny Cię ubiegnie. Mile i bardzo interesujące zmiany w sprawach serca.

KOZIOROŻEC (ur. 22 XII - 20 I)
 Za bardzo przejmujesz się drobiazganymi Bieżącymi twórczościem pracownicy, ale za to - duża satysfakcja. Zabawisz kilka wspaniałych spraw. Ucieszy Cię otrzymany list.

WODNIK (ur. 21 I - 18 II)
 Ciężkość! Nawet najpiękniejszego zamiarów nie da się zrealizować z dnia na dzień. Masz przy sobie mądrego partnera, posłuchaj jego rad.

RYBY (ur. 19 II - 20 III)
 Wszystko układa się pomyślnie, nie dajcie tylko nabrać na lep słodkich słów kszycwej osoby. Niespodziewany wyjazd "Strzelca" zmieni i Twoje plany.

KLUB POLSKI

ST. MAIZONOS 18 ATENY 108 34

BIBLIOTEKA
 CZYTELNIJA 18-21.00

KURSY JEZYKOWE
 J. ANGIELSKI } ZAPISY
 J. FRANCUSKI } TRWAJA
 J. GRECKI }

BANK TŁUMACZEN

KURSY JEZYKOWE
 ZAPISY na poszczególne kursy odbywają się:

PONIEDZIAŁEK
 CZWARTEK 19.30-20.30
 SOBOTA

KURSY JEZYKOWE
 ZAPISY na poszczególne kursy odbywają się:

PONIEDZIAŁEK
 CZWARTEK 19.30-20.30
 SOBOTA

UWAGA! -osoby pracujące na nocne zmiany -istnieje możliwość stworzenia KURSÓW JEZYKOWYCH w godz. od 9.00 do 17.00

BANK TŁUMACZEN -grupa wysoko kwalifikowanych filologów poleca swoje usługi w zakresie tłumaczeń:
 -j. polski na j. angielski
 j. francuski
 j. grecki
 i odwrotnie

HISTORYK, RELIGIOZNAWCA
 Poszukujemy osoby, która może dać cykl wykładów na temat starożytności -historii cywilizacji

-starożytnej Grecji
 -filozofii
 -religii

PRZEGLĄD KLĘD

27.12.1989 odbędzie się w Klubie Polskim przegląd **PIOSEMKI I KOŁĘD**

Wszystkich chętnych prosimy o zgłaszanie swego udziału w przeglądzie. Impreza rozpocznie się o godz. 20⁰⁰

KONKURS SATYRYCZNY SZANOWNY EMIGRANCIE sprawdź czy jeszcze potrafisz się śmiać.

17.12.1989 -godz. 17.00-klub dyktauryjny 'BEZKOT' organizuje forum dla wszystkich którzy cenia humor, satyrę, dobry dowcip - O tym czy Twój dowcip nie zarzewiał przekonasz się stając w szranki z najlepszymi 'kpiarzami' całej emigracji w Atenach. Dla trójki najlepszych satyryków (wybranych przez publiczność) bezpłatne karnety na wszystkie imprezy Klubu Polskiego w okresie miesiąca.

Zapraszamy.
 PROGRAM VIDEO
 * 15; 16; 18. 12. 1989 -

PIATEK
 19.00-"Robowar"
 21.00-"Modlitwa umierającego"-dram. wojenny

SOBOTA
 19.00-"Mad Max"-
 21.00-"Ucieczka z Sobiboru"-dramat wojenny-II części-Obóz zagłady dla Żydów -dramatyczne okoliczności ucieczki 600 więźniów-film oparty na faktach autentycznych-wersja polska

NIEDZIELA
 10.00-"Gwiezdne wojny"-wersja polska
 12.30-"Mistrz i Malgorzata"-(cz. III)-film polski wg M. Bulhakowa
 16.00-"Dla dzieci i młodzieży"
 19.00-"Asejnyakie podziemie"-Ameryka -hektka islamu-na jej lonie wykastelcili się ludzie o nieprawdopodobnych cechach, które niejednokrotnie wykorzystywali w likwidowaniu niewygodnych osób

21.00-"Ostatni kwazernie Chrystusa"-

Wydawca: Tadeusz Cieslak

Red. Naczelna: Magdalena Szmyga

Adres Redakcji: Athens

Satoufiandou 31/27 Greece 104-31

Εκδόσεις - υπεύθυνος για τον νόμο